

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 51 (1989)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

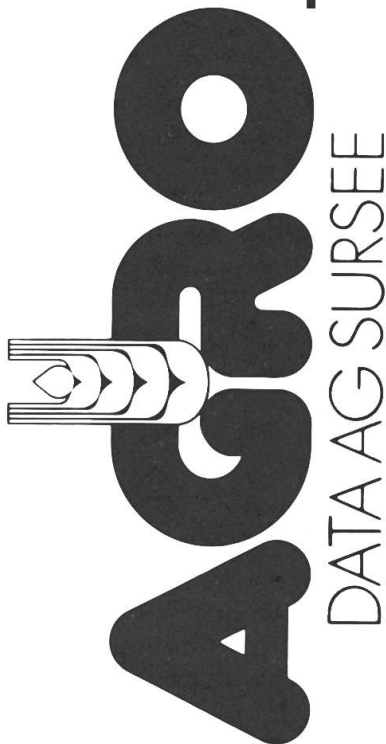
Avoir une longueur d'avance veut dire être informé et capable de prendre des décisions efficaces.

A l'AGRAMA, nous vous présenterons les programmes les plus récents qui associent simplicité et efficacité, conditions essentielles pour l'agriculture de demain.

- EIPRE
- Fumure/gestion des parcelles
- Entreprises de travaux pour tiers
- Calcul des frais de machines
- Comptabilité de marge brute
- Budget partiel
- Gestion d'étable
- Plan d'affouragement
- Mise en valeur de l'engraissement bovin
- Elevage porcin
- Mise en valeur de l'engraissement porcin
- Programmes standard

Rendez-nous visite à la halle UMA (halle 18)

AGRODATA SA
Route des Arsenaux 22
Case postale 14
1700 Fribourg 5
Téléphone 037 - 24 80 60



Tracteurs **AGRIFULL**

La véritable solution pour l'agriculteur suisse



Les tracteurs AGRIFULL universels et simple à manier.

- Conception optimale pour les besoins de l'agriculteur suisse. Robuste et durable.
- 10 modèles en 5 versions de puissance: 50 – 55 – 65 – 70 + 80 CV. Traction normale ou 4 roues motrices.
- Avec l'expérience et la technique de FIATAGRI, depuis 1979 le plus grand fabricant mondial de tracteurs à 4 roues motrices.
- Soyez les bienvenus à l'AGRAMA: Halle 10, stand 1002 du 2 au 7 février 1989

Le NOUVEAU tracteur AGRIFULL – 50DT est, avec seulement 2030 kg, le tracteur 4 – RM le plus léger de sa catégorie ménageant au mieux le sol.

AGROTEC

AGROTEC SA
Tracteurs et machines agricoles
8439 Siglistorf
Tél. 056 53 16 60/62

SAISISSEZ VOTRE CHANCE!

Cinq jours durant, AGRITECHNICA vous présente de façon compacte les techniques agricoles du monde entier. Vous y trouverez les conditions optimales pour observer, comparer et étudier les offres du marché. Profitez de cette opportunité pour vous informer de façon exhaustive et intensive sur l'offre internationale actuelle en machinisme agricole. Parallèlement se déroule «TIER & TECHNIK '89» - Exposition Internationale DLG pour la Production Animale. Deux expositions - une seule carte d'entrée. Clôture des inscriptions pour les exposants: 6 mars 1989.



AGRITECHNICA '89

Exposition Internationale DLG
pour la Production Végétale
du 28 novembre au 2 décembre 1989
Francfort/Main, parc des expositions



Pour de plus amples
renseignements:

Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft
Zimmerweg 16, D-6000 Frankfurt/M. 1, RFA
Téléphone: 0 69 / 7 16 80, télex: 4 13 185 dlG-d
télécopie: 0 69 / 7 24 15 54

SACO

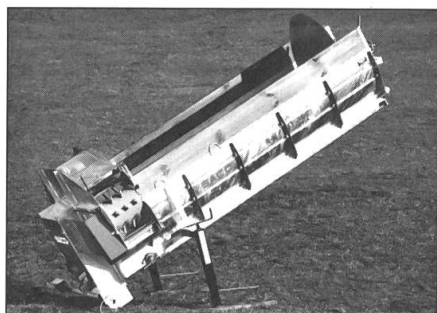
Epandeurs à fumier depuis 1958

30 ans de tradition et de progrès dans le service de l'agriculture

10'000 machines sont en usage en Suisse et dans nos pays voisins. Jour par jour elles font preuve d'une qualité supérieure et d'une relation entre la performance et le prix jamais atteinte. La **nouvelle série 181-241-301** joint le dernier progrès technique à la tradition d'une construction éprouvée.

Notre gamme de fabrication:

- épandeurs à fumier avec **commande hydraulique** du fond racleur pour transporteurs et tracteurs, avec ou sans équipement hydraulique sur le véhicule.
- épandeurs à fumier avec **entraînement mécanique** du fond racleur et recul automatique de la paroi coulissante - la solution idéale pour les terrains en pente raide.
- modèles divers d'une capacité à partir de 1,4 m³ jusqu'à 3 m³.
- **Nouveau:** réglage de la distance de distribution depuis le siège du chauffeur.



Demandez des renseignements et documentation illustrée auprès de votre agent de machines agricoles ou chez le fabricant:

SACO Maschinenbau AG, 8498 Gibswil ZH, tél. 055 - 95 12 30

Compresseurs à air

Installations automatisées avec 10 atm rel, avec chaudière, dès Fr. 585.-.
Accessoires et pièces détachées.

Compresseurs à prise de force

5 m de tuyaux y compris et raccord de pompe Fr. 310.-.

Pistolets à peinture, gonfleurs de pneus, outils à air comprimé.

Demandez liste de prix détaillée directement auprès du fabricant.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 91 12

Appareils de soudage

électriques, bobinage de cuivre, testés SEV. Fabrication suisse, dès Fr. 420.-. Appareils sans paliers et réglables électroniquement.

Installations de soudage au gaz de protection

Machines à 3 phases, 380 V, 30 à 230 Amp., y compris brûleur et soupape, Fr. 1590.-.

Installations de soudage autogène

Chariot de soudage, bouteilles d'acier, soupapes, tuyaux, brûleurs, électrodes, fers de brasage.

Exigez nos prospectus avec liste de prix.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 91 12

FAUCHEUX GAMME F

L'INNOVATION MONDIALE

DYNATRONIC SYSTEM

«L'HYDRAULIQUE ULTRA-SIMPLE»

F1 TOUT HYDRAULIQUE = 4 VÉRINS D.E.
80-120 cv tracteurs 2 et 4 roues motrices.
Parallélogramme intégré.

F2 TOUT HYDRAULIQUE = 4 VÉRINS D.E.
60-85 cv tracteurs 2 et 4 roues motrices.
Option parallélogramme.

F3 TOUT HYDRAULIQUE = 4 VÉRINS D.E.
40-65 cv tracteurs 2 et 4 roues motrices.
Option parallélogramme.



GARANTIE QUALITÉ LONGUE DURÉE

contre toutes
déformations
des bras du
chargeur.



Importateur général pour la Suisse
Allamand
1110 Morges, téléphone 021-801 41 21

Venez nous visiter à l'AGRAMA, halle 10, stand 1004

Agitateurs station- naires

- Vis oblique
 - Pas de palier dans le purin
 - Prix avantageux
- Demandez notre brochure

FRÜH Maschinenbau
9542 Münchwilen 073 26 20 33

Früh

AGRAMA, halle 28,
stand 2807

schilldruck
Offset- und Buchdruck Luzern



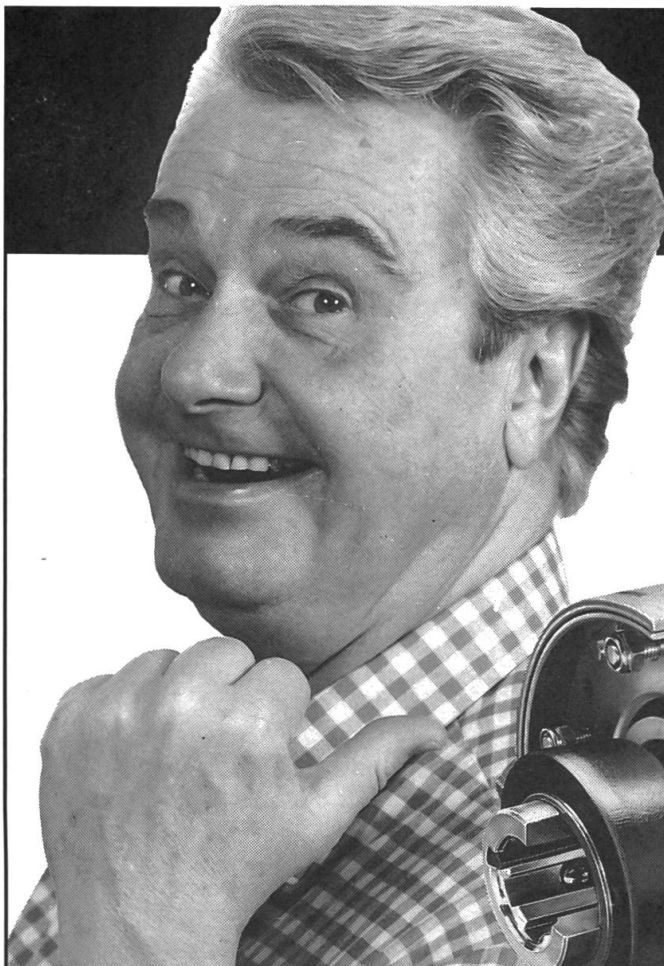
Agitateur à prise de force

- Châssis articulé breveté
 - Pas de palier dans le purin
- Demandez notre brochure

FRÜH Maschinenbau
9542 Münchwilen 073 26 20 33

Früh

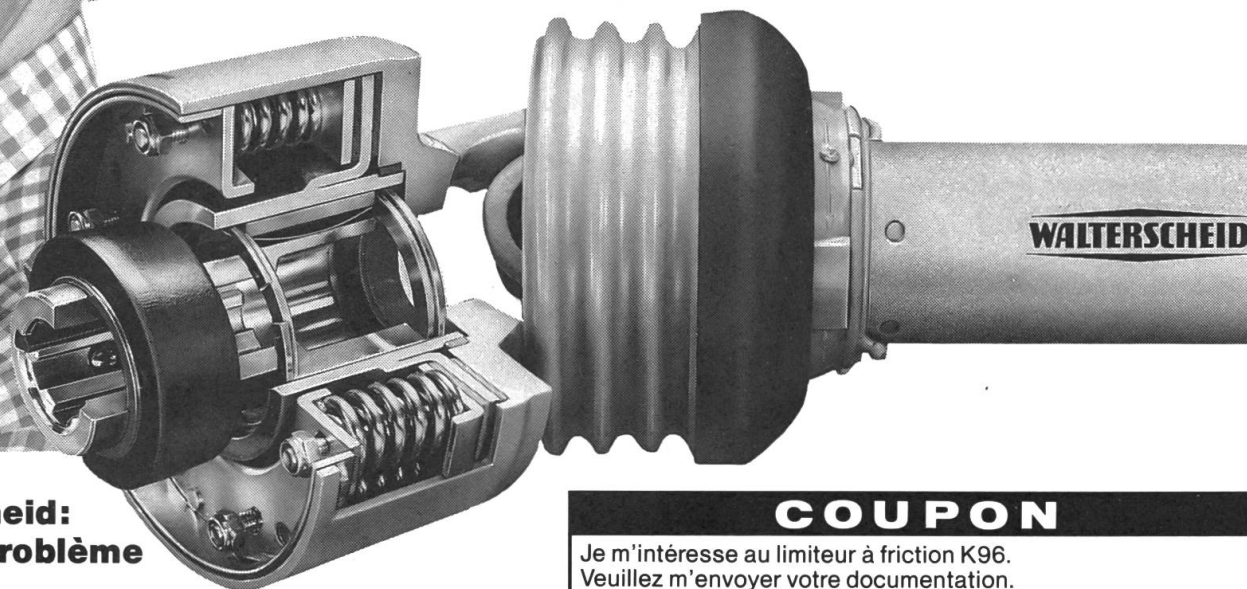
AGRAMA, halle 28,
stand 2807



La technique haute gamme de Walterscheid:

Le limiteur à friction K96
Protection optimal lors
de la mise en mouve-
ment de masses impor-
tantes avec maintien
d'un coupe élevé.

Demandez un conseil à
votre agent réparateur
ou n'hésitez pas à
demander notre
documentation.



**La technologie Walterscheid:
toujours à la mesure du problème**

WALTERSCHEID

Paul Forrer S.A., Zurich
Aargauerstrasse 250, case postale
8048 Zurich, ☎ 01 - 432 39 33

COUPON

Je m'intéresse au limiteur à friction K96.
Veuillez m'envoyer votre documentation.

Nom: _____

Rue: _____

NPA/Lieu: _____

Envoyer à Paul Forrer SA, Zurich.

Visitez-nous à l'AGRAMA, halle 15, stand 1515

Siège amorti pneumatiquement de GRAMMER

- absorbe tous les à-coups horizontaux et verticaux
- réglage intégré de la position du dossier
- habillage velours ou simili-cuir

Conçu spécialement pour les chauffeurs ayant des problèmes de dos et notamment de la région lombaire.



AGRAMA,
halle 7,
stand 719

AUPAG SA, sièges de conduite GRAMMER,
rue Hermetschloos 73, **8048 Zürich**
Tél. 01 - 432 26 26 / 01 - 432 29 00

Pompes à eau pour habitations

Complètement automatisées pour grands ensembles, maisons de vacances, etc.
Commande directe à la fabrique, conseil gratuit.

Pompes

jusqu'à 80 atm rel. Pompes submersibles etc.

Abreuvoirs

Divers modèles pour bétail, moutons, chevaux.

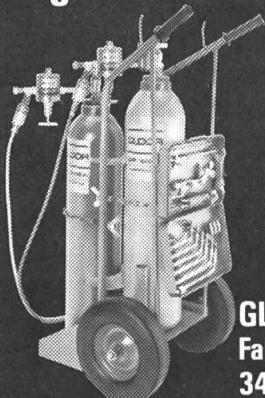
Demandez nos prospectus avec liste de prix.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 91 12

GLOOR

La marque juste pour votre poste de soudage

Le poste de soudure idéal pour l'agriculteur moderne.



Nous livrons sur mesure ce qui convient le mieux pour vous.

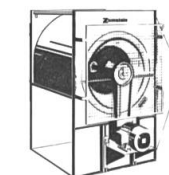
Demandez nos prospectus gratuits avec indications des prix avec le coupon

GLOOR FRÈRES SA
Fabrique d'appareils de soudage
3400 Burgdorf; Tél. 034 22 29 01

203

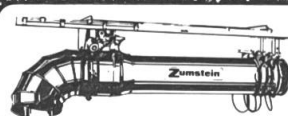
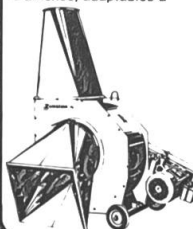
Nom: _____

Adresse: _____



Installation de séchage du foin, système radial.
La série encore améliorée des ventilateurs radiaux à haut degré d'efficacité (4-25 CV). Testés par la FAT. Commande automatique.

Souffleur à aspiration pour petites, moyennes et grandes exploitations, pour décharger des fourrages secs ou préanés, des ensilages; utilisable aussi comme hache-paille.
Bandes de dosage et d'amenée, adaptables à



Distributeur de foin semi et entièrement automatique pour petites et grandes surfaces.



Appareil-doseur livrable en différentes grandeurs; construction solide en acier; dosage autom.; fond râcleur réglable en continu.

Visitez-nous à l'AGRAMA 89
halle 15, stand 1524

Zumstein AG
Zuchwil

3315 Bätterkinden Tél. 065/45 35 31



Das Fachinserat ins Fachblatt !

Nouveau bobinage de moteurs électriques

Achat, vente, troc, réparations.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 91 12



Les »nouvelles« de Welger

ça joue sur tous les points!

- Plus de chaîne ni de courroie
- Noueur compact avec sortie automatique du nœud
- Sécurité absolue de tous les organes p.ex.:
 - Embrayage et boulon de cisaillement à la commande principale
 - Déclenchement et réenclenchement automatique des deux tasseurs d'alimentation
 - Rotation indépendante du ramasseur
 - Protection parfaite des aiguilles par l'embrayage de l'arbre des noueurs
- Piston à roulements étanches
- Large picup avec 5 rangées de fourchons à espace serré.



AP 430 AP 530 types convenant à chaque exploitation
AP 630 AP 730 classe de pointe pour exigences
AP 830 supérieures

Agrar

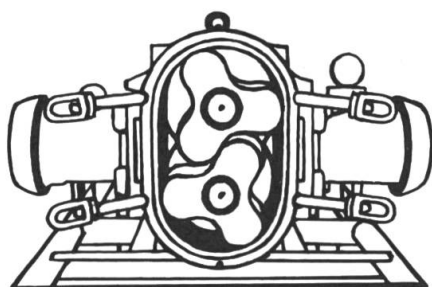
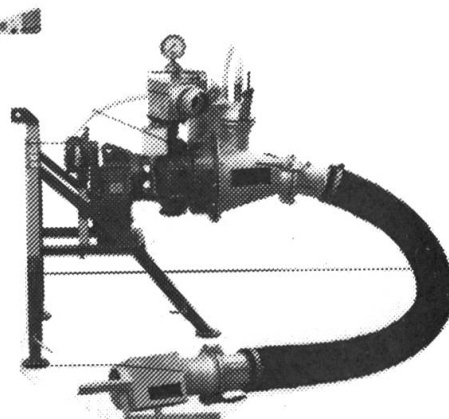
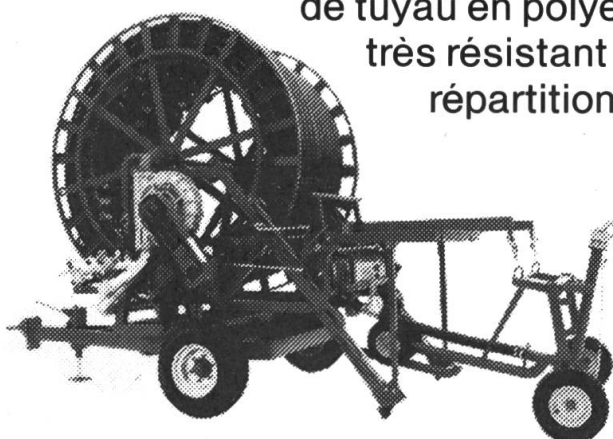
Agrar Fabrique de machines agricoles SA
9500 Wil SG

Tél. 073 / 25 16 25

AEBISUGIEZ

Technique de pointe pour installation d'arrosage et de purinage.

Nous offrons: conduite souterraine à monter sois-même,
arroseur automatique enrouleur capacité jusqu'à 400 m
de tuyau en polyéthylène (82x70 mm)
très résistant pour transport ou
répartition sur le champ.



Pompe centrifuge avec broyeur,
compresseur pour amorcer,
pas de problème lors de
fonctionnement à vide.

Pompe à piston rotatif
autoamorçante, haute pression, débit
constant.

Pompe broyeuse verticale,
avec brasseur incorporé
entraînement prise de force
ou mot. électrique.



Siège principale: Aebi-Sugiez,
Succursales: Aebi-Sugiez,
Aebi-Sugiez,
Vendeurs: Zürcher Werner,
v. Ballmoos Fritz,

1786 Sugiez c/Morat
8450 Andelfingen
2802 Develier
4935 Kl.-Dietwil
3421 Lyssach

037 - 73 11 33, P 032 - 83 26 27
052 - 41 34 41, P 052 - 39 24 01
066 - 22 88 58
063 - 56 31 04
034 - 45 46 00

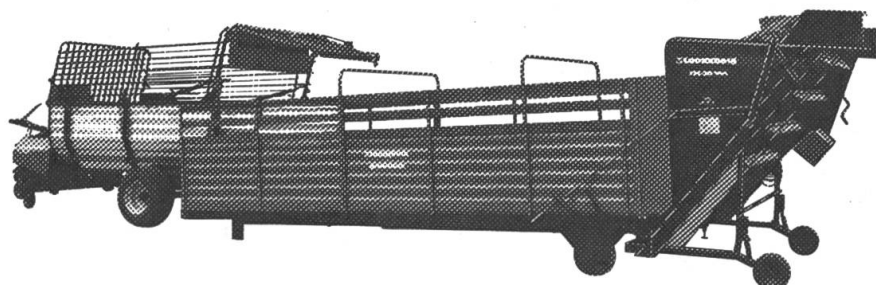
LANDSBERG Autochargeuse 15 – 36 m³ Char de récolte



Landsberg

- ✓ moderne
- ✓ rendement élevé
- ✓ qualité
- ✓ belle forme

excellent!



LANDSBERG Stations de dosage 18 – 30 m³

Pour chaque exploitation la grandeur adéquate.
Comparez avec un esprit critique!
Conseil et documentation sans engagement de votre part.

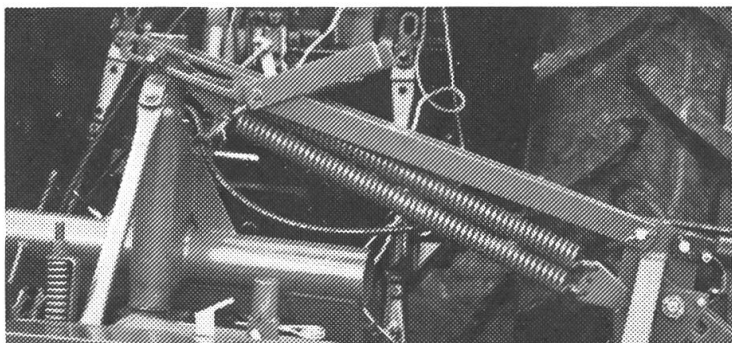


AGRO-SERVICE SA
4528 Zuchwil SO, Tél. 065/26 11 61

Visitez-nous à l'AGRAMA, halle 8a

PZ Faucheuses!

ZWEEGERS il y a des différences



CM 186: 185 cm

CM 212: 210 cm

manipulation depuis le
siège du tracteur,

mécanique ou hydraulique; faucher avec ou sans conditionneur

CM 185 H: La plus vendue en Suisse!
exclusif – deux systèmes de conditionnement

Falazet avec Condizet:

230 – 275 cm, portée ou tractée

NOUVEAU: CM 265 A+TK 265 (265 cm, tractée)
suspension révolutionnaire PZ: La CM 265 A saute les obstacles!

- Réglage de la hauteur de coupe exclusif: par dessus – sans outils – aisé!
- Assiettes tournant librement, automatiquement freinées
- décharge minimal de l'essieu avant
- adaptation parfaite au terrain
- réduction de la pression au sol (2 ressorts)



PZ
ZWEEGERS

Par expérience le No 1

Ernst Messer SA

1510 Moudon, Tél. 021 905 15 74

MESSER



Gebr. Schaad SA
Fabrique de roues

Pour accoupler des roues facilement



Grâce au système AW d'accouplement des roues jumelées GS. Que la roue montée sur votre tracteur soit large ou étroite, l'autre roue se fixe automatiquement et est immédiatement utilisable comme roue jumelée sans modifications désagréables. Notre principe est sans pareil sur le marché européen et des attestations internationales le prouvent.

Nous vous conseillerons très volontiers pour que vous en soyez convaincus.



4553 Subingen
Tél. 065 44 32 82



Visitez-nous à l'AGRAMA: halle 10, stand 1006

Moteurs électriques neufs et d'occasion.

Garantie de 3 ans, commutateurs, prises ainsi que tout accessoire dans chaque catégorie de prix. Comparez la qualité et le prix.

Câbles de moteurs

Qualité améliorée, mous et souples, toutes sortes de câbles livrables tels que câbles pour salle humide TT etc.

Poulies

en bois, en fonte, pour courroies trapézoïdales et courroies plates.

Courroies d'entraînement

de chaque qualité telle que cuir, caoutchouc et nylon, avec serrure ou soudée sans fin. Courroies trapézoïdales.

Ventilateurs d'étable

Exigez nos prospectus avec liste de prix.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-859112

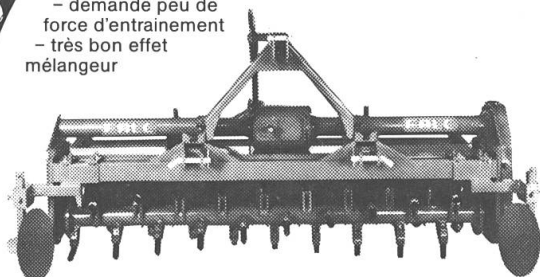
AGRAMA
halle 15
stand 1508

OTT - en faveur de notre sol

Rotoking Falc

• dents coniques

- travail du sol avec ménagement et sans couche compacte
- polyvalent - avec, ou sans labour
- effet d'émiettement excellent, aussi en terres lourdes et pierreuses dents très solides
- demande peu de force d'entraînement
- très bon effet mélangeur



• pratique et robuste

- châssis tubulaire sur toute la largeur
- goujons d'attelage réglables et oscillants
- peut être combiné avec semoir ou cultivateur
- livrable aussi avec des couteaux droits ou à équerre

OTT MACHINES AGRICOLES SA

Dépôts et représentants:

A. Tenthorey, Payerne

037 61 34 33

3052 Zollikofen

F. Bolz, Münchenbuchsee

031 57 40 40

031 86 16 86

RK-3

